

# Übereinkommen vom 5. Oktober 1961 zur Befreiung ausländischer öffentlicher Urkunden von der Beglaubigung

SR 0.172.030.4; AS 1973 348

I

## Geltungsbereich des Übereinkommens am 1. Juli 1998, Nachtrag<sup>1</sup>

Vertragsstaaten	Ratifikation Beitritt (B) Nachfolgeerklärung (N)	Inkrafttreten
Andorra	15. April 1996 B	31. Dezember 1996
Armenien	19. November 1993 B	14. August 1994
Australien	11. Juli 1994 B	16. März 1995
Barbados	30. August 1995 N	30. November 1966
Bosnien und Herzegowina	1. Oktober 1993 N	6. März 1992
El Salvador	14. September 1995 B	31. Mai 1996
Hong Kong <sup>2</sup>	24. Februar 1965	25. April 1965
Kroatien	23. April 1993 N	7. Oktober 1991
Lettland	11. Mai 1995 B	30. Januar 1996
Liberia <sup>3</sup>	24. Mai 1995 B	8. Februar 1996
Litauen	5. November 1996 B	19. Juli 1997
Mazedonien	23. September 1993 N	17. September 1991
Mexico	1. Dezember 1994	14. August 1995
San Marino	26. Mai 1994	13. Februar 1995
St. Kitts und Nevis	26. Februar 1994 B	14. Dezember 1994
Südafrika	3. August 1994 B	30. April 1995

<sup>1</sup> Diese Veröffentlichung ergänzt die früheren in AS 1973 354, 1976 477, 1977 765, 1978 210 1718, 1980 669, 1982 154, 1983 1175, 1986 175, 1987 317, 1988 1177 und 1993 973.

<sup>2</sup> Bis zum 30. Juni 1997 war das Übereinkommen aufgrund einer Ausdehnungserklärung Grossbritanniens in Hong Kong anwendbar. Seit dem 1. Juli 1997 bildet Hong Kong eine besondere Verwaltungsregion (SAR) der Volksrepublik China. Aufgrund der chinesisch-britischen Erklärung vom 19. Dezember 1984 bleiben diejenigen Abkommen, welche vor der Rückgabe an die Volksrepublik China in Hong Kong anwendbar waren, auch in der SAR anwendbar.

<sup>3</sup> Der Beitritt Liberias wurde durch Belgien, Deutschland und die Vereinigten Staaten nicht angenommen.

## II

**Übersicht<sup>4</sup>  
über die ausländischen Behörden, die in den einzelnen  
Vertragsstaaten zuständig sind, die Apostille nach Artikel 3 Absatz 1  
des Übereinkommens auszustellen****Andorra**

1. el ministre de Relacions Exteriors
2. el ministre d'Interior
3. el ministre de la Presidència.

**Armenien**

Ministère des Affaires étrangères et  
Ministère de la Justice.

**Australien**

Gemäss Artikel 6 Absatz 2 ist der Sekretär des Aussen- und Handels-Departements des Australischen Bunds (Commonwealth of Australia) die zuständige Behörde im Sinne dieses Artikels.

Gestützt auf Artikel 13 wird das Übereinkommen auf alle Gebiete ausgedehnt, deren internationale Beziehungen der Australische Bund wahrnimmt.

**Bahamas<sup>5</sup>**

- a) Permanent Secretary, Ministry of Foreign Affairs
- b) Director General, Ministry of Foreign Affairs
- c) Under Secretary, Ministry of Foreign Affairs
- d) Senior Assistant Secretary, Ministry of Foreign Affairs

**Barbados**

Solicitor-General  
Deputy Solicitor-General  
Registrar of the Supreme Court  
Registrar of Corporate Affairs  
Permanent Secretary in the Ministry responsible for Foreign Affairs  
Chief of Protocol.

**Belarus<sup>6</sup>**

Das Ministerium legt Gewicht auf die Feststellung, dass die öffentlichen Urkunden, die von den öffentlichen Organen der Republik Belarus errichtet worden sind und in den Hoheitsgebieten der Vertragsstaaten des Haager Übereinkommens zur Befreiung ausländischer öffentlicher Urkunden von der Beglaubigung vorgelegt werden sollen,

<sup>4</sup> Nachtrag, ergänzt die frühere Übersicht in AS **1973** 1766, **1978** 1718, **1980** 669, **1982** 156 2074, **1983** 1175, **1985** 363, **1986** 175, **1987** 317, **1988** 1177, **1990** 344 und **1993** 973.

<sup>5</sup> Diese Veröffentlichung ersetzt diejenige in AS **1988** 1177.

<sup>6</sup> Diese Veröffentlichung ergänzt diejenige in AS **1993** 973.

in Übereinstimmung mit Artikel 6 des Übereinkommens und mit den Bestimmungen des von der Regierung der Republik Belarus am 1. Januar 1993 erlassenen Dekrets nur gültig sind, wenn sie mit einer Apostille versehen sind.

Das Justizministerium ist ermächtigt, eine Apostille auf den von den Justizbehörden und den Gerichten erstellten Urkunden anzubringen; das Unterrichtsministerium ist ermächtigt, eine Apostille auf den von den für Unterrichtsfragen zuständigen Behörden ausgestellten Urkunden anzubringen; die Kommission für Archivierung und Verwaltungsführung ist ermächtigt, eine Apostille auf den vom Landesarchiv ausgestellten Urkunden anzubringen; und was das Aussenministerium betrifft, so ist dieses ermächtigt, eine Apostille auf allen anderen Urkunden anzubringen.

### **Bosnien und Herzegowina**

Ministry of Justice and Administration

### **Deutschland<sup>7</sup>**

Mit der Wiedervereinigung Deutschlands am 3. Oktober 1990 wird das Übereinkommen auf dem ganzen Gebiet der Bundesrepublik Deutschland angewendet.

Betreffend durch die neuen *Länder* ausgestellte öffentliche Urkunden:

- Brandenburg
- Mecklenburg-Vorpommern
- Sachsen
- Sachsen-Anhalt
- Thüringen

steht es folgenden Behörden zu, die Apostille gemäss Artikel 3 Absatz 1 des Übereinkommens anzubringen:

- |    |   |  |
|----|---|--|
| a) | für Urkunden der Justizverwaltungsbehörden, der ordentlichen Gerichte (Zivil- und Strafgerichte) und der Notare | die Ministerien für Justiz sowie die Präsidenten der Landgerichte (Bezirksgerichte)  |
| b) | für Urkunden aller Verwaltungsbehörden (ausser Justizverwaltungsbehörden)                                       | die Ministerien für Inneres sowie die Regierungspräsidenten (Bezirksregierungen) und das Landesverwaltungsamt (Thüringen)  |
| c) | für Urkunden anderer Gerichte als der ordentlichen Gerichte (vgl. Buchstabe a)                                  | die Ministerien für Inneres, die Regierungspräsidenten (Bezirksregierungen), die Ministerien für Justiz sowie die Präsidenten der Landgerichte (Bezirksgerichte) |

### **El Salvador**

Le Ministère des Affaires étrangères:

1. Director General del Servicio Exterior
2. Jefe de Coordinación y Gestión del Servicio Exterior.

<sup>7</sup> Diese Veröffentlichung ergänzt diejenige in AS 1973 1766.

**Finnland<sup>8</sup>**

Register Office of Espoo  
Itätuulentie 2A  
P.B. 49  
02101 Espoo  
tel. (09) 502 4270  
telefax (09) 5024 2770

Register Office of Hyvinkää  
Urakankatu 1  
P.B. 70  
05901 Hyvinkää  
tel. (019) 458 11  
telefax (019) 458 1619

Register Office of Porvoo  
Tulliportinkatu 1  
06100 Porvoo  
tel. (019) 548 611  
telefax (019) 583 781

Register Office of Vantaa  
Neilikkatie 8  
P.B. 112  
01301 Vantaa  
tel. (09) 836 2480  
telefax (09) 8362 4850

Register Office of Rauma  
Aittakarinkatu 21  
P.B. 30  
26101 Rauma  
tel. (02) 831 921  
telefax (02) 8319 5270

Register Office of Turku  
Eerikinkatu 40–42  
P.B. 372  
20101 Turku  
tel. (02) 281 511  
telefax (02) 281 5037

Register Office of Vakka-Suomi  
Välskärintie 2  
P.B. 6  
23501 Uusikaupunki  
tel. (02) 842 2330  
telefax (02) 842 2336

Register Office of Helsinki  
Albertinkatu 25  
P.B. 309  
00181 Helsinki  
tel. (09) 695 441  
telefax (09) 6954 4330

Register Office of Lohja  
Postikatu 3  
P.B. 37  
08101 Lohja  
tel. (019) 322 505  
telefax (019) 322 153

Register Office of Raseborg  
Formansallén 2  
P.B. 49  
10601 Ekenäs  
tel. (019) 241 6445  
telefax (019) 241 6449

Register Office of Pori  
Isolinnankatu 28  
PL 191  
28101 Pori  
tel. (02) 622 7310  
telefax (02) 622 7307

Register Office of Salo  
Rummunlyöjäkatu 7B  
P.B. 40  
24101 Salo  
tel. (02) 775 151  
telefax (02) 775 1597

Register Office of Åboland  
Strandvägen 30  
P.B. 16  
21601 Pargas  
tel. (02) 458 1800  
telefax (02) 458 1803

Register Office of Åland  
Torggatan 16  
P.B. 29  
22101 Mariehamn  
tel. (018) 6350  
telefax (018) 23 750

<sup>8</sup> Diese Veröffentlichung ändert diejenige in AS 1986 175.

Register Office of Hämeenlinna  
Birger Jaarlin katu 13  
P.B. 64  
13101 Hämeenlinna  
tel. (03) 62 221  
telefax (03) 622 2314

Register Office of Tampere  
Verkatehtaaninkatu 14 A  
P.B. 682  
33101 Tampere  
tel. (03) 253 9011  
telefax (03) 253 9015

Register Office of Kouvola  
Kauppalankatu 14  
P.B. 99  
45101 Kouvola  
tel. (05) 7751  
telefax (05) 375 1144

Register Office of Mikkeli  
Raatihuoneenkatu 5 B  
P.B. 293  
50101 Mikkeli  
tel. (015) 1911  
telefax (015) 191 2610

Register Office of Kuopio  
Suokatu 44 A  
70110 Kuopio  
tel. (017) 246 364  
telefax (017) 246 379

Register Office of Joensuu  
Kauppakatu 40 B  
P.B. 82  
80101 Joensuu  
tel. (013) 1411  
telefax (013) 141 2605

Register Office of Kokkola  
Torikatu 40  
67100 Kokkola  
tel. (06) 827 9111  
telefax (06) 827 9711

Register Office of Lahti  
Salininkatu 3  
15100 Lahti  
tel. (03) 734 1602  
telefax (03) 734 1603

Register Office of Kotka  
Vuorikatu 5 C  
48100 Kotka  
tel. (05) 219 9599  
telefax (05) 219 9593

Register Office of Lappeenranta  
Pormestarinkatu 1 A  
P.B. 149  
53101 Lappeenranta  
tel. (05) 415 6751  
telefax (05) 415 6697

Register Office of Savonlinna  
Olavinkatu 24  
P.B. 45  
57131 Savonlinna  
tel. (015) 578 0280  
telefax (015) 578 0281

Register Office of Ylä-Savo  
Riistakatu 2 B  
74100 Iisalmi  
tel. (017) 83 911  
telefax (017) 839 1395

Register Office of Pielisen-Karjala  
Kirkkotie 3  
P.B. 10  
83901 Juuka  
tel. (013) 472 075  
telefax (013) 472 077

Register Office of Seinäjoki  
Kalevankatu 17  
P.B. 168  
60101 Seinäjoki  
tel. (06) 423 1900  
telefax (06) 423 1906

Register Office of Vasa  
Skolhusgatan 2  
P.B. 208  
65101 Vasa  
tel. (06) 323 6111  
telefax (06) 317 3603

Register Office of Jämsä  
Virkatie 3  
P.B. 77  
42101 Jämsä  
tel. (014) 712 411  
telefax (014) 712 017

Register Office of Kajaani  
Kalliokatu 4  
P.B. 221  
87101 Kajaani  
tel. (08) 61 631  
telefax (08) 616 3795

Register Office of Raahe  
Rantakatu 58 A  
P.B. 16  
92101 Raahe  
tel. (08) 29 931  
telefax (08) 299 3280

Register Office of Lappi  
Valtion virastotalo  
99100 Kittilä  
tel. (016) 643 500  
telefax (016) 644 411

Register Office of Jyväskylä  
Väinönkatu 7  
P.B. 253  
40101 Jyväskylä  
tel. (014) 298 355  
telefax (014) 298 356

Register Office of Saarijärvi  
Sivulantie 11  
P.B. 47  
43101 Saarijärvi  
tel. (014) 417 230  
telefax (014) 417 236

Register Office of Oulu  
Rata-aukio 2  
P.B. 78  
90101 Oulu  
tel. (08) 313 7111  
telefax (08) 313 7768

Register Office of Kemi  
Valtakatu 28  
94100 Kemi  
tel. (016) 2941  
telefax (016) 294 332

Register Office of Rovaniemi  
Rovakatu 8  
P.B. 8183  
96101 Rovaniemi  
tel. (016) 329 4111  
telefax (016) 329 4999

### **Hong Kong**

In Übereinstimmung mit Artikel 6 des Übereinkommens bestimmt die Regierung Chinas folgende für die besondere Verwaltungsregion Hong Kong (SAR) zuständigen Behörden:

The Administrative Secretary;  
The Registrar of the High Court;  
The Deputy Registrar of the High Court;  
The Assistant Registrar of the High Court.

### **Israel<sup>9</sup>**

1. The Ministry of Foreign Affairs of the State of Israel
2. Registrars of Magistrates Court and Civil Servants appointed by the Ministry of Justice under Notaries Law, 1976

<sup>9</sup> Diese Veröffentlichung ersetzt diejenige in AS 1980 669.

**Kroatien**

Die Zentralbehörden in Kroatien sind:

Municipal courts or the Ministry of Justice and Administration

**Lettland**

Ministère des Affaires Etrangères

Brivibas bvld 36

Riga LV-1395

Tel. 280425, 286815

Fax 371 2227755, 371 88228121

**Litauen**

La Division consulaire du Ministère des Affaires étrangères

**Liberia**

The Minister of Foreign Affairs, Deputies and Assistant Ministers;

The Minister of Justice, the Deputies and Assistant Ministers;

The Clerk and Deputy Clerk(s) of the Supreme and Circuit Court(s);

The Registrars and Deputy Registrars of Corporations; and

The Commissioner and Deputy Commissioners of Maritime Affairs or Special Agents thereof.

**Mazedonien**

Justizministerium und alle 27 Gerichte erster Instanz.

**Mexiko**

*Apostillas de documentos federales*

Cargo	Domicilio	Teléfono y Fax
Dirección general de gobierno	Bucareli No. 99, Planta baja 06600 Mexico, D.F.	535-31-12 535-43-92 Fax: 535-26-88
Dirección de coordinación política con los poderes de la unión	Abraham Gonzalez No. 48, Planta baja 06600 Mexico, D.F.	535-51-31 Fax: 566-12-25
Subdirección de formalización y control	Abraham Gonzalez No. 48, Planta baja 06600 Mexico, D.F.	535-53-84 546-57-32 Fax: 566-12-25

Secretaría de gobernación  
 Directorio  
 Representaciones de la subsecretaría de gobierno

Entidad	Dirección oficial	Teléfono y Fax
Baja California	Servicios Migratorios, Línea Internacional, Agustín Melgar No. 1, Col. Centro, 21100 Mexicali, B.C.	(65) 556665 Fax: (65) 529050
Baja California Sur	Bravo No. 406, entre Aquiles Serdán y Guillermo Preto, 23000 La Paz, B.C.S.	(112) 32083 Fax: (112) 32280
Campeche	Av. de las Palmas S/N junto al centro, Bizantino Bartimeo 24020 Campeche, Camp.	91 (981) 53150 53186 Fax: 91 (981) 53149
Chiapas	Libramiento Norte S/N a un costado de Esq. Pablo Guardado Chávez, Tuxtla Gutiérrez, Chis.	91 (961) 43288 Fax: 91 (961) 899091
Chihuahua	Doblado y 3a No. 117, Despacho 2 y 3, Col. Centro, 31000 Chihuahua, Chih.	(14) 167499 Fax: (14) 370149
Coahuila	Victoria No. 406-1, Zona Centro, 25000 Saltillo, Coah.	(18) 175506 Fax: (18) 175334 178951
Colima	Gabino Barrera No. 159-a, Zona Centro, 28000 Colima, Col.	91 (331) 45912 Fax: 91 (331) 45912
Durango	Constitución No. 210-1, Norte Altos, Zona Centro, 34000 Durango, Dgo.	(18) 17506 Fax: (18) 175334 178951
Guanajuato	Agora del Baratillo Despacho 8, Zona Centro, 36000 Guanajuato, Gto.	91 (473) 29446 Fax: 91 (473) 29110 29111
Guerrero	Av. Ignacio Ramírez No. 22-a, Col. Centro, 39000 Chilpancingo, Gro.	91 (74) 711772 Fax: 91 (74) 721144
	Calle Mina No. 120 Esq. Morelos, Col. Centro, 39300 Acapulco, Gro.	91 (74) 828751 Fax: 91 (74) 800341
Hidalgo	Torre Coby, Art. 3 No. 97-7 piso, Fracc. Constitución, 42080 Pachuco, Hgo.	91 (771) 34026 Fax: 91 (771) 34026



Entidad	Dirección oficial	Teléfono y Fax
Jalisco	Chesterton 184, Jardines Vallarta, 45030 Guadalajara, Jal.	91 (3) 6732394 Fax: 91 (3) 6732138
Mexico	Chalco No. 703-8, Col. Sánchez, 50140 Toluca, Méx.	91 (72) 134679 Fax: 91 (72) 134768 158325
Michoacan	Av. Siervo de la Nación S/N, Col. del Valle, 58260 Morelia, Mich.	91 (43) 267905/06 Fax: 91 (43) 267905/06
Morelos	Galeana No. 2-8 piso Edificio Ocampo, Col. Centro, 62000 Cuernavaca, Mor.	91 (73) 188594 Fax: 91 (73) 188708
Nayarit	Zacatecas No. 16 Sur 1 y 2 piso entre Allende y Abasolo, 63000 Tepic, Nayarit	91 (321) 46269 Fax: 91 (321) 46271
Nuevo Leon	Zaragoza No. 1000 Sur, Condominio Acero PH, 64000 Monterrey, N.L.	(8) 3403000 Fax: (8) 3403000
Oaxaca	Calzada de la República No. 402-B, Jalatlaco, 33606 Oaxaca, Oax.	91 (951) 42145 Fax: 91 (951) 42145
Puebla	Calle Italia No. 2224, Fracc. Las Hadas entre 15 de Mayo y 26 Pte., 72070 Puebla, Pue.	91 (22) 494082 Fax: 91 (22) 494072
Queretaro	Boulevard Hernando Quintana No. 168 Desp. 203 y 204, 76050 Queretaro, Qro.	91 (42) 234960 234660 Fax: 91 (42) 234960
Quintana Roo	Av. Primo de Verdad No. 181 int. 1 Esq. Av. Héroes, 67000 Chetumal, Q. Roo	91 (983) 27347 Fax: 91 (983) 22744
San Luis Potosí	Av. Venustiano Carranza 707-402, Col. Centro. 78250 San Luis Potosí, S.L.P.	91 (48) 144092 Fax: 91 (48) 173988
Sinaloa	Lázaro Cárdenas No. 913 Sur, Primer piso, Zona Centro, 80129 Culiacán, Sin.	(67) 173988 Fax: (67) 173988
Sonora	Bldv. Navarrete No. 125 Despacho 2, Edif. Sonmol. Col. Valle Verde, 83200 Hermosillo, Son.	(62) 165044 Fax: (62) 165044

Entidad	Dirección oficial	Teléfono y Fax
Tabasco	Centro Admvo. del Estado, Tabasco 2000, 86035 Villahermosa, Tab.	91 (93) 165152 Fax: 91 (93) 165152
Tamaulipas	Matamoras 11 y 12 No. 613, Cd. Victoria, Tamps.	(131) 20462 Fax: (131) 20462
Tlaxcala	Kilómetro 1 ½ Carretera federal Tlaxcala-Puebla S/N, 90000 Tlaxcala, Tlax.	91 (246) 27147 Fax: 91 (246) 27264
Veracruz	Zaragoza No. 2 Esq. Miguel Barragán, 91000 Xalapa, Ver.	91 (28) 189303 Fax: 91 (28) 189395
Yucatan	Calle 51 No. 459 x 50, Zona Centro, 97000 Mérida, Yuc.	91 (99) 239142 239636 239671 240815 Fax: 91 (99) 235535
Zacatecas	Calle Sabino No. 114 Fracc. La Peñuela, 98060 Zacatecas, Zac.	(492) 42318 Fax: (492) 42318

*Apostillas de Documentos Estatales*

Estado de Aguascalientes

Secretaria General de Gobierno 91 (49) 15 8188  
 Palacio de Gobierno, Plaza de la Patria, 15 8175  
 Zona Centro, 15 8643  
 C.P. 20000 Aguascalientes, Ags., Mexico Fax 16 9728

Estado de Baja California

Secretaria General de Gobierno 91 (65) 58 1114  
 Edificio Poder Ejecutivo, 3º piso 58 1053  
 Calz. Independencia y Heroes 58 1042  
 C.P. 21000 Mexicali, B.C., Mexico Fax 58 1169

Estado de Baja California Sur

Secretaria General de Gobierno 91 (112) 2 0866  
 Palacio de Gobierno 2 9477  
 Isabel la Católica Entre Bravo y Rosales, Fax 5 2422  
 1º piso,  
 C.P. 24000 La Paz, B.C., Mexico

---

Estado de Campeche	
Secretaria General de Gobierno	91 (981) 6 5070
Palacio de los Poderes, 4º piso	6 2341
Calle N° 8 S/N, Col. Centro	Fax 6 5885
C.P. 24000 Campeche, Camp., Mexico	
Estado de Coahuila	
Palacio de Gobierno, 2º piso	91 (84) 14 8375
Plaza de las Armas Entre Calle	14 0031
Allende y Calle Juarez, Centro,	14 3700
C.P. 25008 Coahuila, Saltillo, Mexico	Fax 14 1672
Estado de Colima	
Secretaria General de Gobierno	91 (331) 4 4046
Palacio de Gobierno, Calle Reforma	2 2729
e Hidalgo, Col. Centro,	2 1153
C.P. 28000 Colima, Col., Mexico	Fax 4 3508
Estado de Chiapas	
Secretaria General de Gobierno	91 (962) 2 2133
Palacio de Gobierno, 2º piso	2 9047
Av. Central y 1º de Oriente, Col. Centro	Fax 3 2458
C.P. 29000 Tuxtla Gtz. Chis., Mexico	
Estado de Chihuahua	
Secretaria General de Gobierno	91 (14) 10 6324
Palacio de Gobierno, 1º piso	10 4643
Aldama y Venustiano Carranza,	
Col. Centro	
C.P. 31000 Chihuahua, Chih., Mexico	
Estado de Durango	
Secretaria General de Gobierno	91 (181) 1 5600
Palacio de Gobierno S/N	1 5702
Calle 5 de Febrero, Col. Centro	1 2092
C.P. 34000 Durango, Dgo., Mexico	Fax 3 2013
Estado de Guanajuato	
Secretaria General de Gobierno	91 (473) 2 2611
Palacio de Gobierno	2 0534
Paseo de la Presa N° 103, 1º piso,	2 4995
C.P. 36000 Guanajuato, Gto., Mexico	Fax 2 8204
Estado de Guerrero	
Secretaria General de Gobierno	91 (747) 2 3006
Palacio de Gobierno	2 5512
Av. Miguel Aleman N° 1, Col. Centro	Fax 2 7712
C.P. 39009 Chilpancingo, Gro., Mexico	

---

Estado de Hidalgo		
Secretaria General de Gobierno	91 (771)	3 0200
Palacio de Gobierno, Plaza Juarez		3 0418
S/N, 2° piso, Col. Centro,		3 0711
C.P. 42000 Pachuca, Hgo., Mexico	Fax	3 1470
Estado de Jalisco		
Secretaria General de Gobierno	91 (36)	14 5375
Palacio de Gobierno, Corona y Pedro		14 3258
Moreno, Sector Centro		13 1605
C.P. 44100 Guadalajara, Jal., Mexico	Fax	13 1846
Estado de Mexico		
Secretaria General de Gobierno	91 (72)	14 1233
Palacio de Gobierno, Primer piso		14 1451
Puerta «A», N° 222, Col. Centro		14 1017
C.P. 50000 Toluca, Edo de Mexico, Mexico	Fax	13 4925
Estado de Michoacan		
Secretaria General de Gobierno	91 (43)	12 0322
Palacio de Gobierno, Primer patio		12 3536
Planta alta, Colonia Centro		12 3134
C.P. 58000 Morelia, Mich., Mexico	Fax	13 4925
Estado de Morelos		
Secretaria General de Gobierno	91 (73)	12 0056
Palacio de Gobierno		12 5131
Jardines Juarez, S/N Col. Centro		(EXT: 1110)
C.P. 62009 Cuernavaca, Mor., Mexico	Fax	18 3378
Estado de Nayarit		
Secretaria General de Gobierno	91 (321)	2 5414
Palacio de Gobierno		2 4144
Av. Mexico y Abasolo, Col. Centro		2 7147
C.P. 63000 Tepic, Nay., Mexico	Fax	2 5364
Estado de Nuevo Leon		
Secretaria General de Gobierno	91 (83)	42 8022
Palacio de Gobierno, 2° piso		40 1845
Zaragoza y 5 de Mayo, Centro	Fax	45 0331
C.P. 64000 Monterrey, N.L., Mexico		
Estado de Oaxaca		
Secretaria General de Gobierno	91 (951)	6 2281
Palacio de Gobierno		6 2221
Bustamante S/N, Planta alta, Col. Centro	Fax	6 7962
C.P. 68000 Oaxaca, Oax., Mexico		

## Estado de Puebla

Secretaria de Gobernacion 91 (22) 32 3123  
Palacio de Gobierno 32 6119  
Av. Reforma N° 711, Col. Centro 46 9964  
C.P. 72000 Puebla, Pue., Mexico Fax 46 6566

## Estado de Queretaro

Secretaria General de Gobierno 91 (42) 24 1250  
Palacio de Gobierno 12 9100  
Pasteur y Corregidora, Col. Centro 12 9626  
C.P. 76000 Queretaro, Qro., Mexico Fax 12 9626

## Estado de Quintana Roo.

Secretaria General de Gobierno 91 (983) 2 1177  
Palacio de Gobierno 2 2685  
Av. 22 de Enero S/N, Con Centro 2 0266  
C.P. 77000 Chetumal, Q. Roo., Mexico (EXT: 112)  
Fax 2 2366

## Estado de San Luis Potosi

Secretaria General de Gobierno 91 (48) 14 4681  
Palacio de Gobierno 12 5892  
Jardin Hidalgo S/N, Con Centro 14 9597  
C.P. 78000 San Luis Potosi, S.L.P., Mexico Fax 12 1433

## Estado de Sinaloa

Secretaria General de Gobierno 91 (67) 14 2297  
Palacio de Gobierno 14 1523  
Insurgentes y Lazaro Cardenas Fax 14 5722  
3° piso, Col. Centro  
C.P. 80000 Culiacan, Sin., Mexico

## Estado de Sonora

Secretaria General de Gobierno 91 (62) 17 2055  
Palacio de Gobierno 17 2049  
Dr. Paliza y Comonfort, Centro 13 4540  
C.P. 83260 Hermosillo, Son., Mexico Fax 12 7424

## Estado de Tabasco

Secretaria General de Gobierno 91 (93) 12 1065  
Anexo Palacio de Gobierno, 2° piso, 12 7858  
Col. Centro 12 2610  
C.P. 86000 Villahermosa, Tab., Mexico Fax 12 2841

## Estado de Tamaulipas

Secretaria General de Gobierno 91 (131) 2 5872  
 Palacio de Gobierno, 3º piso 2 1964  
 15 y 16, Hidalgo y Juarez, Zona Centro 2 5921  
 C.P. 87000 CD. Victoria, Tamps., Mexico Fax 2 5017

## Estado de Tlaxcala

Secretaria General de Gobierno 91 (246) 2 0006  
 Palacio de Gobierno, Plaza de la 2 0366  
 Constitucion N° 3, Col. Centro (EXT: 103)  
 C.P. 90000 Tlaxcala, Tlax., Mexico Fax 2 5326

## Estado de Veracruz

Secretaria General de Gobierno 91 (28) 17 8670  
 Palacio de Gobierno 17 5648  
 Calle Enriquez S/N, Col. Centro 17 4516  
 C.P. 91000 Japala, Ver., Mexico Fax 18 9776

## Estado de Yucatan

Secretaria General de Gobierno 91 (99) 23 0336  
 Palacio de Gobierno 23 8921  
 Calle 61 y 60 S/N, Col. Centro 23 7045  
 C.P. 97000 Merida, Yuc., Mexico Fax 24 6374

## Estado de Zacatecas

Secretaria General de Gobierno 91 (492) 2 1211  
 Palacio de Gobierno 2 5288  
 Av. Miguel Hidalgo N° 602, Col. Centro Fax 2 8327  
 C.P. 98000 Zacatecas, Zac., Mexico

## Distrito Federal

Direccion General Juridica y de (525) 709 0884  
 Estudios Legislativos del Fax 709 7846  
 Departamento del Distrito Federal,  
 Izazaga 89, 8º piso, Col. Centro  
 C.P. 06080 Mexico, D.F.

**Niederlande**

Aruba<sup>10</sup>:

Directeur van het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken

<sup>10</sup> Diese Veröffentlichung ersetzt diejenige in AS 1987 317.

**Portugal<sup>11</sup>**

Macao:

The Governor of Macau,

Palácio do Governo, Av. da Praia Grande, Macau

Tel. 853-563355, Fax. 853-563377;

The Assistant Secretary for Justice of Macau, R. de S. Lourenço,

Edifício dos Secretários Adjuntos, 1º andar, Macau

Tel. 853-561666, Fax. 853-595961; and

The Head of the Justice Department of Macau, Av. da Praia Grande, 594, Edifício BCM, 8º andar, Macau

Tel. 853-564225, Fax. 853-318052.

**San Marino**

Das Ministerium für auswärtige Angelegenheiten (il Segretario di Stato per gli Affari Esteri della Repubblica di San Marino) oder eine von ihm beauftragte sowie zur Unterzeichnung und Beglaubigung von Urkunden des Aussenministeriums und anderer öffentlichen Instanzen der Republik ermächtigte Person.

**Seychellen<sup>12</sup>**

1. The Minister responsible for Foreign Affairs, or any person designated and officially authorized by him/her;
2. The Attorney General, or any person designated and officially authorized by him/her;
3. The Secretary to the Cabinet;
4. The Registrar of the Supreme Court.

**St. Kitts und Nevis**

Für die Föderation St. Kitts und Nevis

- für die Insel St. Kitts sind die zuständigen Behörden der Generalprokurator (Attorney General), der Adjunkt des Generalprokurators (Sollicitor General), der Chefsekretär des Kabinetts des Premierministers, der Ständige Sekretär des Aussenministers oder der Gerichtsschreiber des obersten Gerichtshofs, und
- für die Insel Nevis sind die zuständigen Behörden der Chefsekretär des Kabinetts des Premierministers, der Rechtsberater des Justizministers oder der stellvertretende Gerichtsschreibende des obersten Gerichtshofs.

**Slowenien<sup>13</sup>**

Ministère de la Justice et de l'Administration

**Südafrika**

1. Any magistrate or additional magistrate
2. Any registrar or assistant registrar of the Supreme Court of South Africa

<sup>11</sup> Diese Veröffentlichung ergänzt diejenige in AS 1973 1772.

<sup>12</sup> Diese Veröffentlichung ersetzt diejenige in AS 1980 669.

<sup>13</sup> Diese Veröffentlichung ergänzt diejenige in AS 1993 973.

3. Any person designated by the Director-General: Justice
4. Any person designated by the Director-General: Foreign Affairs

**Swasiland<sup>14</sup>**

The Principal Secretary's Office of the Ministry of Foreign Affairs and Commerce

**Vereinigte Staaten von Amerika<sup>15</sup>**

1. The following officials were/are competent to issue apostilles for the Commonwealth of Massachusetts for the time periods indicated:
  - Deputy Secretary of the Commonwealth of Massachusetts for Public Records (beginning in 1981 through January 13, 1995)
  - Deputy Secretary of State of the Commonwealth of Massachusetts (beginning January 16, 1995 through November 16, 1995)
  - Secretary of the Commonwealth of Massachusetts (from November 17, 1995).
2. Die Vereinigten Staaten teilen mit, dass der Gesetzgeber des Staates Georgia mit Wirkung ab 1. Februar 1998 folgende Stelle als einzige, zuständige Behörde zur Ausstellung der Apostille bezeichnet hat:

Georgia: Georgia Superior Court Clerks' Cooperative Authority

9881

<sup>14</sup> Diese Veröffentlichung ersetzt diejenige in AS **1980** 670.

<sup>15</sup> Diese Veröffentlichung ändert die frühere in AS **1982** 159, **1987** 317.



Zur Übereinstimmung der Seitenzahlen in allen  
Amtssprachen der AS bleibt diese Seite leer.